**<<INSERT SCHOOL LOGO OR LETTERHEAD>>**

**<<DATE>>**

Estimado padre o tutor:

Nuestra escuela participará en la Encuesta de Salud Integral de la Juventud de Maine en 2023. Esta encuesta es patrocinada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Maine y el Departamento de Educación de Maine. La encuesta incluirá preguntas sobre las conductas de salud de los estudiantes de **<<INSERT GRADE(S) OF PARTICIPATING STUDENTS**>>grado. Las preguntas serán sobre nutrición, actividad física, lesiones, consumo de tabaco, alcohol y otras drogas. Para los estudiantes de 7º a 12º grado, la encuesta también incluirá preguntas sobre conductas sexuales que podrían resultar en embarazos o enfermedades de transmisión sexual, así como sobre depresión, suicidio y apuestas.

Se pedirá a los estudiantes que llenen una encuesta que tarda aproximadamente 45 minutos en completarse.

Participar en esta encuesta conlleva un riesgo mínimo o inexistente para su hijo. El único riesgo potencial es que algunos estudiantes podrían considerar ciertas preguntas de carácter confidencial. La encuesta se ha diseñado para proteger la privacidad de su hijo. Los estudiantes no escribirán su nombre en la encuesta. Además, no se hará referencia a ningún estudiante por su nombre en el informe de resultados. Para que los resultados de la encuesta sean precisos, es importante que todos los estudiantes, independientemente de si se han involucrado en conductas que pongan en riesgo la salud, tengan la oportunidad de participar en ella, aunque sea voluntaria. No se tomará ninguna medida contra la escuela, usted o su hijo si este no realiza la encuesta. Los estudiantes pueden saltarse las preguntas que no quieran contestar. Además, los estudiantes pueden dejar de contestar la encuesta en cualquier momento sin penalización. Si desea ver los tipos de preguntas que se incluirán en la encuesta, los bancos de preguntas están disponibles en [www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information).

Consulte el reverso de este formulario para más obtener información sobre la encuesta. Complete la siguiente sección y devuelva el formulario a la escuela en un plazo de 2 semanas **solo si no** desea que su hijo participe en la encuesta. Si tiene más preguntas sobre la encuesta que el profesor o el director de su hijo no puedan responder, por favor contacte a: [miyhs.dhhs@maine.gov](mailto:miyhs.dhhs@maine.gov)

Complete esta sección del formulario solo si no desea que su hijo participe en la encuesta.

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_\_\_\_\_

He leído este formulario y entiendo sobre qué se trata la encuesta.

NO, mi hijo **no** puede participar en esta encuesta.

Firma del padre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Información sobre la Encuesta de Salud Integral de la Juventud de Maine (MIYHS)**

**Q. ¿Por qué se realiza esta encuesta?**

**A.** El Departamento de Educación de Maine y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Maine usará los resultados de esta encuesta para ayudar a medir el porcentaje de jóvenes que practican conductas saludables y de riesgo. La información será usada para crear programas de salud en las escuelas y ayudar a reducir conductas de riesgo al tiempo que se difunden las conductas saludables.

**Q. ¿Se hacen preguntas delicadas o de carácter confidencial?**

**A.** Sí. El consumo de tabaco, alcohol u otras drogas, así como el acoso escolar, se pueden considerar temas delicados. Las preguntas se han escrito de una manera directa pero considerada. A los estudiantes de 7º a 12º grado también se les preguntará sobre depresión, suicidio y conductas sexuales que podrían resultar en el contagio de VIH y otras enfermedades de transmisión sexual (ETS), así como embarazo no deseado. Las relaciones sexuales y el uso de drogas inyectadas son conductas que aumentan el riesgo de infección de VIH. La única manera de saber si los jóvenes están en riesgo de contraer VIH u otras ETS es hacer preguntas sobre dichas conductas.

**Q. ¿Se usarán o vincularán los nombres de los estudiantes a las encuestas?**

**A.** No. La encuesta se ha diseñado para proteger la privacidad de su hijo. Los estudiantes no escribirán su nombre ni otra información que los pueda identificar (como el número de identificación de estudiante) en la encuesta.

**Q. ¿Los estudiantes realizan la encuesta más de una vez para ver cómo cambian sus conductas?**

**A.** No. No se podrá dar seguimiento a los estudiantes que participen en la encuesta de un año en particular porque sus nombres no se incluirán en ella.

**Q. ¿Cómo se eligió a mi hijo para participar en la encuesta?**

**A.** La escuela de su hijo fue seleccionada para participar y se ha solicitado la participación de todos los estudiantes en su grado.

**Q. ¿Cuánto tiempo tarda en llenarse la encuesta? ¿Incluye un examen físico?**

**A.** Se necesita una hora de clase para llenar la encuesta y esta no incluye un examen o prueba física.

**Q. ¿Puedo ver las preguntas que se le harán a mi estudiante?**

**A.** Si, podrá encontrar las preguntas en [www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information).

**Q. ¿Qué pasa si no acepto que mi hijo participe en la encuesta?**

**A.** El maestro de su hijo le dará una actividad alternativa, como una tarea o lectura, para que trabaje silenciosamente en su pupitre mientras sus compañeros de clase completan la encuesta.

**Q. ¿Quién respalda esta encuesta?**

**A.** Muchas organizaciones en Maine que se interesan en la salud de los jóvenes apoyan esta encuesta. Muchas organizaciones nacionales también la apoyan. Personas de más de 100 agencias estatales y distritales de salud y 19 agencias federales contribuyeron en el desarrollo de la encuesta.